



Presă și informare

Curtea de Justiție a Uniunii Europene

COMUNICAT DE PRESĂ nr. 87/20

Luxemburg, 9 iulie 2020

Hotărârea în cauza C-343/19

Verein für Konsumenteninformation/Volkswagen AG

Un constructor de automobile ale cărui vehicule manipulate ilicit sunt revândute în alte state membre poate fi chemat în judecată în fața instanțelor acestor state

Astfel, prejudiciul dobânditorului se materializează în statul membru în care achiziționează vehiculul la un preț mai mare decât valoarea sa reală

Verein für Konsumenteninformation (VKI), o asociație austriacă de protecție a consumatorilor, a introdus în fața Landesgericht Klagenfurt (Tribunalul Regional din Klagenfurt, Austria) o acțiune în daune interese împotriva constructorului de automobile german Volkswagen din cauza prejudiciilor care rezultă din încorporarea în vehiculele cumpărate de consumatori austrieci a unui program care manipulează datele referitoare la emisiile de gaze de eșapament. Aceasta solicită ca Volkswagen să fie obligată să îi plătească suma de 3 611 806 euro, pe lângă cheltuielile accesorii, și să fie declarată responsabilă pentru toate prejudiciile care nu sunt cuantificabile încă și/sau care se vor produce în viitor.

În susținerea cererii, VKI se întemeiază pe răspunderea delictuală și cvasidelictuală a Volkswagen și invocă faptul că cei 574 de consumatori care i-au cedat drepturile în vederea acestei acțiuni au achiziționat în Austria vehicule noi sau de ocazie echipate cu un motor EA 189 înainte de dezvăluirea către public, la 18 septembrie 2015, a manipulării operate de Volkswagen asupra datelor referitoare la emisiile de gaze de eșapament ale acestor vehicule.

În opinia VKI, aceste motoare sunt prevăzute cu un „dispozitiv de invalidare” care este ilegal în raport cu Regulamentul nr. 715/2007 privind omologarea de tip a autovehiculelor¹ în ceea ce privește emisiile provenind de la vehiculele ușoare pentru pasageri și de la vehiculele ușoare comerciale (Euro 5 și Euro 6). Ar fi vorba despre un program care permite afișarea, în cadrul încercărilor și măsurărilor, a unor emisii de gaze de eșapament care respectă valorile maxime impuse, deși, în condiții reale, și anume în timpul utilizării pe șosea a vehiculelor vizate, substanțele poluante emise efectiv ating proporții care depășesc de mai multe ori plafoanele autorizate. Doar prin utilizarea acestui program care manipulează datele referitoare la aceste emisii, Volkswagen ar fi putut obține pentru vehiculele echipate cu un motor EA 189 omologarea de tip prevăzută de reglementarea Uniunii.

În opinia VKI, prejudiciul pentru proprietarii acestor vehicule rezidă în faptul că, dacă ar fi avut cunoștință de manipularea în cauză, fie s-ar fi abținut să cumpere un asemenea vehicul, fie ar fi obținut o reducere a prețului cu cel puțin 30 %. Întrucât vehiculele în discuție au de la început un viciu, valoarea lor de piață și, prin urmare, prețul lor de cumpărare ar fi fost net inferior prețului care a fost plătit efectiv. Diferența ar reprezenta un prejudiciu care dă naștere unui drept la reparare.

Volkswagen, al cărei sediu se află la Wolfsburg (Germania), contestă în special competența internațională a instanțelor austriece.

¹ Regulamentul (CE) nr. 715/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2007 privind omologarea de tip a autovehiculelor în ceea ce privește emisiile provenind de la vehiculele ușoare pentru pasageri și de la vehiculele ușoare comerciale (Euro 5 și Euro 6) și privind accesul la informațiile referitoare la repararea și întreținerea vehiculelor (JO 2007, L 171, p. 1).

În acest context, Landesgericht Klagenfurt a solicitat Curții de Justiție interpretarea regulamentului nr.° 1215/2012 privind competența judiciară².

Potrivit acestui regulament, în principiu sunt competente instanțele statului membru în care își are domiciliul pârâtul. Totuși, în materie delictuală, acest regulament atribuie o competență specială instanței de la locul materializării prejudiciului și celei de la locul evenimentului cauzator care se află la originea acestui prejudiciu. În consecință, pârâtul poate fi acționat în justiție, la alegerea reclamantului, în fața instanței de la unul dintre cele două locuri.

În speță, locul unde s-a produs evenimentul cauzator se află în Germania, acolo unde autovehiculele în cauză au fost echipate cu un program care manipulează datele referitoare la emisiile de gaze de eșapament. Legătura cu acest loc conduce, așadar, ca și domiciliul pârâtului, la competența instanțelor germane.

Landesgericht Klagenfurt are îndoieli cu privire la aspectul dacă trebuie să se considere, din cauza simplei cumpărări a vehiculelor în cauză de la comercianți de autovehicule stabiliți în Austria și a livrării acestor vehicule în Austria, că locul materializării prejudiciului se află în Austria, ceea ce ar conduce la competența instanțelor austriece.

Prin hotărârea de astăzi, **Curtea răspunde că, atunci când anumite vehicule au fost echipate ilegal într-un stat membru (Germania) de către constructorul lor cu un program care manipulează datele referitoare la emisiile de gaze de eșapament înainte de a fi achiziționate de la un terț într-un alt stat membru (Austria), locul materializării prejudiciului se situează în acest ultim stat membru (Austria).**

În speță, prejudiciul pretins de VKI constă într-o diminuare a valorii vehiculelor în cauză, care rezultă din diferența dintre prețul pe care dobânditorul l-a plătit pentru un astfel de vehicul și valoarea reală a acestuia din cauza instalării unui program care manipulează datele referitoare la emisiile de gaze de eșapament.

În consecință, deși aceste vehicule erau afectate de un viciu începând de la instalarea acestui program, trebuie să se considere că **prejudiciul invocat nu s-a materializat decât în momentul cumpărării vehiculelor menționate, prin achiziționarea lor la un preț mai mare decât valoarea lor reală.**

Curtea concluzionează că, în cazul unei comercializări de vehicule echipate de constructorul lor cu un program care manipulează datele referitoare la emisiile de gaze de eșapament, **prejudiciul suferit de dobânditorul final nu este nici indirect, nici pur patrimonial** și se materializează la achiziționarea unui asemenea vehicul de la un terț.

Pe de altă parte, Curtea arată că un constructor de automobile stabilit într-un stat membru care se dedă la manipulări ilicite ale unor vehicule comercializate în alte state membre se poate aștepta în mod rezonabil să fie chemat în judecată în fața instanțelor acestor state.

MENȚIUNE: Trimiterea preliminară permite instanțelor din statele membre ca, în cadrul unui litigiu cu care sunt sesizate, să adreseze Curții întrebări cu privire la interpretarea dreptului Uniunii sau la validitatea unui act al Uniunii. Curtea nu soluționează litigiul național. Este de competența instanței naționale să soluționeze cauza conform deciziei Curții. Această decizie este obligatorie, în egală măsură, pentru celelalte instanțe naționale care sunt sesizate cu o problemă similară.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

[Textul integral](#) al hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.

Persoana de contact pentru presă: Corina-Gabriela Socoliuc ☎ (+352) 4303 4293

² Regulamentul (UE) nr. 1215/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 decembrie 2012 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (JO 2012, L 351, p. 1).